

WE ARE YOUR DOL



Department
of Labor

POMOC OSOBIE UBIEGAJĄCEJ SIĘ O ŚWIADCZENIA W RAMACH ZASIŁKU DLA BEZROBOTNYCH

CO MUSISZ WIEDZIEĆ

Czasami osoby ubiegające się o Zasiłek dla Bezrobotnych potrzebują kogoś, kto pomoże im przejść przez odpowiednie procedury. Osoba otrzymująca świadczenia – zwana „wnioskodawcą” – może potrzebować pomocy przy składaniu wniosku, otrzymywaniu cotygodniowych świadczeń lub uzyskiwaniu odpowiedzi na pytania. Pomocnikiem może być przyjaciel, krewny, adwokat lub inny rzecznik.

Wnioskodawca może mieć problemy z korzystaniem z naszego Telefonicznego Centrum Wniosków lub strony internetowej z wielu powodów, np.:

- Osoba ta nie mówi dobrze po angielsku
- Osoba ta nie rozumie języka angielskiego
- Osoba ta nie jest w pełni piśmienna
- Osoba ta jest niepełnosprawna, np. nie słyszy lub ma problemy z mówieniem

Departament Pracy Stanu Nowy Jork wprowadził rozwiązania, które umożliwiają wszystkim wnioskodawcom swobodne korzystanie z naszych usług. Rozwiązania te obejmują usługi tłumaczeniowe oraz usługi skierowane do osób niepełnosprawnych.

CO MOŻESZ ROBIĆ JAKO OSOBA POMAGAJĄCA INNYM

Możesz uzyskać informacje dla wnioskodawcy, przetłumaczyć je i pomóc mu złożyć wniosek, jak również pobierać cotygodniowe świadczenia.

Musisz jednak pamiętać, że powinieneś działać wyłącznie jako pośrednik pomiędzy wnioskodawcą a personelem Departamentu Pracy. Nie spieraj się z punktem widzenia wnioskodawcy, nie odpowiadaj też na pytania skierowane do wnioskodawcy bez uprzedniego uzyskania jego odpowiedzi.

Wnioskodawca powinien zrobić wszystko, co jest w stanie zrobić sam. Dotyczy to również rozmowy z personelem Telefonicznego Centrum Wniosków.

PRYWATNOŚĆ I OSOBISTY NUMER IDENTYFIKACYJNY WNIOSKODAWCY (PIN)

Wnioskodawca musi utworzyć kod PIN, aby ubiegać się o świadczenia z tytułu Zasiłku dla Bezrobotnych. Wnioskodawcy muszą korzystać z kodu PIN, aby ubiegać się o cotygodniowe świadczenia.

Jeśli wnioskodawca nie może wprowadzić własnego kodu PIN samodzielnie, może Ci go podać. Niemniej wnioskodawca musi być z Tobą za każdym razem, gdy kontaktujesz się z Telefonicznym Centrum Wniosków lub korzystasz z witryny internetowej w jego imieniu.

Kiedy uzyskasz połączenie z Telefonicznym Centrum Wniosków, operator najpierw poprosi o rozmowę z wnioskodawcą. Operator poprosi wnioskodawcę o pozwolenie na rozmowę z Tobą. Następnie zada Ci następujące pytania:

- Jak brzmi Twoje imię i nazwisko?
- Jaka relacja łączy Cię z wnioskodawcą?
- W jaki sposób otrzymałeś kod PIN?
- Z jakich usług korzystałeś przy użyciu kodu PIN?
- Twoje odpowiedzi zostaną zarejestrowane

Operator poinformuje wnioskodawcę, że ten jest odpowiedzialny za wszystkie działania podejmowane przez osobę pomagającą. Operator przypomni obu stronom, że PIN wnioskodawcy jest ich podpisem elektronicznym. Oznacza to, że wnioskodawca musi być z Tobą, gdy podejmujesz jakiegokolwiek działania związane z jego wnioskiem.

Jeśli zadzwonisz do Telefonicznego Centrum Wniosków, gdy wnioskodawca nie będzie z Tobą, personel poinformuje Cię, że nie może z Tobą rozmawiać. Zasady ochrony prywatności nie zezwalają personelowi na przekazywanie informacji o wniosku nikomu poza wnioskodawcą. Takie jest obowiązujące prawo.

KONTAKT Z DEPARTAMENTEM PRACY STANU NOWY JORK

ABY UBIEGAĆ SIĘ O ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU ZASIŁKU DLA BEZROBOTNYCH

Wejdź na stronę internetową
www.labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm.

Zadzwoń pod bezpłatny numer telefonu **888-209-8124** dostępny od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-17:00.

W przypadku korzystania z Systemu Transmisji Wideo lub innego rodzaju usługi transmisji tekstu należy skontaktować się z operatorem i poprosić go o połączenie z numerem **888-783-1370**.

ABY UBIEGAĆ SIĘ O COTYGODNIOWE ŚWIADCZENIA (PRZYZNANIE ŚWIADCZEŃ):

Wejdź na stronę internetową www.labor.ny.gov/signin.

Zadzwoń pod bezpłatny numer telefonu **888-581-5812**.

Jeśli korzystasz z TTY/TDD, zadzwoń do operatora pod numer **800-662-1220** i poproś go, aby zadzwonił pod numer **888-783-1370**.

W przypadku korzystania z Systemu Transmisji Wideo lub innego rodzaju usługi transmisji tekstu należy skontaktować się z operatorem i poprosić go o połączenie z numerem **888-783-1370**.

JEŚLI MASZ OGÓLNE PYTANIA NA TEMAT ZASIŁKU DLA BEZROBOTNYCH

Zapoznaj się z podręcznikiem wnioskodawcy, który otrzymałeś pocztą, lub wejdź na stronę internetową www.labor.ny.gov/uihandbook.

Zapoznaj się z sekcją „Często zadawane pytania” na stronie internetowej pod adresem www.labor.ny.gov/ui/faq.shtm.

JEŚLI MASZ KONKRETNE PYTANIE DOTYCZĄCE TWOJEGO WNIOSKU

Prześlij nam bezpieczną wiadomość. Zaloguj się na swoje konto internetowe pod adresem www.labor.ny.gov/signin. Kliknij ikonę koperty w prawym górnym rogu strony „Moje usługi online”. Utwórz, a następnie wyślij wiadomość.

Zadzwoń do Telefonicznego Centrum Wniosków pod bezpłatny numer **888-209-8124**. W Menu głównym naciśnij 5, aby zadać pytanie dotyczące złożonego przez Ciebie wniosku. W przypadku dużego obciążenia linii możesz zostać zawieszony lub operator może oddzwonić do Ciebie w późniejszym terminie.

Jeśli masz problemy ze słuchem i używasz TTY/TDD, zadzwoń pod numer **800-662-1220** i poproś operatora, aby zadzwonił pod numer **888-783-1370**.

W przypadku korzystania z Systemu Transmisji Wideo lub innego rodzaju usługi transmisji tekstu należy skontaktować się z operatorem i poprosić go o połączenie z numerem **888-783-1370**.

W przypadku pytań dotyczących identyfikatora NY.gov, zadzwoń pod numer **800-833-3000** dostępny od poniedziałku do piątku w godzinach 8:30-16:30. Wybierz opcję 2, aby porozmawiać z przedstawicielem Centrum Telefonicznego Departamentu Pracy.

JEŻELI NIE MÓWISZ DOBRZE PO ANGIELSKU

Zadzwoń do Telefonicznego Centrum Wniosków pod bezpłatny numer **888-209-8124**. Wysłuchaj pierwszej wiadomości o dostępnych językach, a następnie naciśnij numer odpowiedni dla swojego języka.